



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Entscheidung
des Generaldirektors
Nr./No. 2024/183**

**Determina
del Direttore Generale**

IT-Amt

ufficio IT

Wartungsvertrag spool-a-matic

Contratto di manutenzione spool-a-matic

Der Art. 17, Abs. 1 des GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Vergabestellen vor Einleitung der Verfahren zur Vergabe öffentlicher Aufträge gemäß ihren eigenen Ordnungen verfügen oder entscheiden zum Vertragsabschluss, wobei sie die wesentlichen Bestandteile des Auftrags und die Kriterien für die Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der Angebote festlegen.

L'art. 17, comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023, e successive modifiche, prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretino o determinino di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte.

Der Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Vergabestellen bei Dienstleistungen unter 140.000 Euro auch ein Direktauftrag erteilen werden können, ohne dafür vorweg mehrere Unternehmen konsultiert zu haben.

L'art. 26, comma 1, lett. b) della LP 16/2015, e successive modifiche, prevede che le stazioni appaltanti possano procedere all'affidamento diretto di servizi di importo inferiore a 140.000 euro anche senza previa consultazione di più operatori economici.

Für die Ausdrücke mit QR-Code welche in RPG generiert werden, verwendet das WOBI die Software spool-a-matic der Firma Gumbo Software. Da der Wartungsvertrag im Mai verfällt muss ein neuer Wartungsvertrag mit der Dauer von zwei Jahren abgeschlossen werden

Per le stampe con QR-Code generate in RPG IPES utilizza il software spool-a-matic di Gumb Software. Poiché il contratto di manutenzione scade a maggio, è necessario stipulare un nuovo contratto di manutenzione della durata di due anni.

Die Firma hat den Sitz in den Vereinigten Staaten und keine Vertretung in Italien. Da die Firma nicht im Mepa anbieten wird, und im Anbetracht des geringen Betrages, wird der Ankauf mit direktem Auftrag ohne CIG erfolgen

L'azienda ha sede negli Stati Uniti e non ha alcuna rappresentanza in Italia. Poiché l'azienda non offrirà in Mepa, e considerando l'esiguità dell'importo, l'acquisto sarà effettuato con ordine diretto senza CIG.

Das Unternehmen Gumbo Software hat am 8.4.2024 ein Angebot unterbreitet. Die Wartung für zwei Jahre beträgt \$450 Dollar, was inklusive Spesen zirka 430,00 Euro (plus MwSt.) entspricht.

La società Gumbo software il ginro 08.04.2024 ha presentato un'offerta. La manutenzione per due anni ha u costo di \$450, il che corrisponde spese incluse a circa 430,00 Euro (IVA esclusa).



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Der Verfahrensverantwortliche ist Herr Wilhelm Palfrader, Generaldirektor des WOBI.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2024 vorgesehenen Ausgaben.

Auf dieser Grundlage

**entscheidet
der Generaldirektor**

1. Das Verfahren zur Direktvergabe laut Artikel 36 Absatz 2 Buchstabe a) des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18. April 2016, Nr. 50, in geltender Fassung, und Artikel 26 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, für die Wartung der Software spool-a-matci, an den Wirtschaftsteilnehmer Gumbo Software für einen Gesamtbetrag von 430,00 Euro (ohne Mehrwertsteuer) einzuleiten,

2. Die geschätzte Gesamtausgabe zu genehmigen, die zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2024 vorgesehen worden ist,

3. Herrn Andreas Moroder, Direktor des EDV-Amtes des WOBI, zum Direktor der Ausführung des Vertrages zu ernennen.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2024 vorgesehenen Ausgaben.

Il Responsabile Unico del Procedimento è il Sig. Wilhelm Palfrader, Direttore Generale dell'IPES.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2024.

Ciò premesso,

**il Direttore Generale
determina**

1. di avviare la procedura di affidamento diretto, ai sensi della lettera a) del comma 2 dell'articolo 36 del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e successive modifiche, e del comma 2 dell'articolo 26 della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, per la manutenzione del software spool-a-matic all'operatore economico Gumbo Software per un importo complessivo di 430,00 euro (IVA esclusa);

2. di autorizzare la spesa complessiva stimata da porsi a carico del bilancio di previsione per l'anno 2024;

3. di nominare il Sig. Andreas Moroder, Direttore dell'Ufficio EDP dell'IPES, Direttore dell'Esecuzione del Contratto.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2024.

Der Generaldirektor - Il Direttore Generale
Wilhelm Palfrader



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Artikels 13 des
Landesgesetzes vom 22. Oktober
1993, Nr. 17, in geltender
Fassung:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit

**Ai sensi dell'articolo 13 della legge
provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e
successive modifiche:**

Visto di regolarità
tecnica

moro 04/11/2024 Regolarità tecnica Oggetto: Contratto di manutenzione spool-a-matic
--

Die/Der zuständige
Amtsdirektorin/Amtsdirektor

La Direttrice/Il Direttore d'ufficio
competente

Sachbearbeiter/istruttore: moro

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung des vorliegenden Entscheids kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo – Sezione Autonoma di Bolzano.